

## L'Évènement

Lors de sa visite au Japon, Le Président de la République, Monsieur Abdelaziz Bouteflika, accompagné de M. Chakib Khelil ainsi que d'une importante délégation, a procédé à l'inauguration officielle du navire transporteur de GPL, "Rhourde Nous".

Acquis par la filiale de trading et de shipping "Sonatrach Petroleum Corporation BVI" auprès de la société japonaise Kawasaki Shipbuilding Co, le "Rhourde Nous" est doté d'une capacité de 59 000 m<sup>3</sup>. Une nouvelle unité de même capacité, le "Hassi Messaoud II", viendra renforcer la flotte existante vers la fin du mois de février 2005.

## Conjoncture

par Imen-Nidhal Boudinar

Après les niveaux exceptionnels enregistrés durant le mois d'octobre, un reflux des cours semble s'amorcer durant le mois de novembre, avec un prix du Brent en recul de 7\$/Bbl par rapport au mois précédent. En tête des facteurs avancés pour expliquer le déclin des cours, figure le retrait des spéculateurs qui s'étaient massivement portés sur les marchés pétroliers à la recherche de profits supplémentaires. L'amélioration de l'approvisionnement du marché pétrolier, résultant du retour progressif à la normale dans le golfe du Mexique et la fin des opérations de maintenance sur les plates-formes pétrolières en Mer du Nord, ont également contribué au fléchissement des cours durant ce mois. En outre, d'autres facteurs ont accentué le trend baissier des cours, principalement :

- Le relèvement des stocks de pétrole brut américains suite à la montée en puissance de la production après la dissipation des effets du cyclone Ivan.
- L'arrivée de nouvelles capacités de production sur le marché, qui déboucheront à court terme sur un accroissement substantiel de l'offre pétrolière mondiale.
- L'augmentation drastique des taux de fret, à leur plus haut niveau depuis 30 ans, induisant un surplus d'offre des bruts de la Mer du Nord et des bruts ouest africains dans le bassin atlantique.
- Le climat hivernal doux dans l'hémisphère Nord, amputant la demande mondiale de pétrole brut de 280 000 B/J.

## Faits marquants

- L'Iran a affirmé son intention de faire de la Chine son premier client pour les hydrocarbures devant le Japon.

(suite en page 2)

## Projet intégré Gassi Touil

### Sonatrach et le consortium Repsol YPF/Gas Natural signent le contrat de réalisation

La Résidence El Mithaq a abrité, le 1<sup>er</sup> décembre 2004, la cérémonie de signature du Contrat de réalisation du "Projet Intégré de Développement, d'Exploitation, de Liquéfaction et de Commercialisation du Gaz Naturel Provenant des Gisements de Gassi Touil et Rhourde Nous".

Cette cérémonie a été rehaussée par la présence de M. Chakib Khelil, Ministre de l'Energie et des Mines et de son Excellence l'Ambassadeur du Royaume d'Espagne en Algérie.

Le contrat a été signé par le Président Directeur Général de Sonatrach, le Président Directeur Général de Repsol YPF et le Président du Conseil d'Administration de Gas Natural.

Pour rappel, le Projet Intégré Gassi Touil, dans sa configuration initiale, a été proposé en appel d'offres au partenariat en avril 2002. Il a suscité l'intérêt de plus de 34 compagnies pétrolières et gazières internationales.

Un processus de concertation, de clarification et d'enrichissement a été mené avec les compagnies intéressées, ce qui a permis d'aboutir à la configuration définitive du Projet.

Il a notamment été décidé, l'ajout des réserves en gaz de l'ordovicien de Rhourde Nous ainsi que la possibilité de fourniture de "Bridging Gas", à certaines conditions, en garantie de l'approvisionnement de



Au cours de la cérémonie de signature

l'usine de GNL, dont la construction devra intervenir dès l'entrée en vigueur du contrat et ce, pour anticiper l'arrivée du GNL sur le marché international et ne pas rater la fenêtre marché 2008-2010.

Rappelons aussi que le 17 novembre 2004, date de présentation des offres commerciales, a vu la réception de quatre (04) offres de la part de 07 compagnies internationales, dont trois consortiums :

- BP,
- Repsol YPF/Gas Natural,
- Shell/Total et
- ENI/Anadarko.

Conformément aux procédures en vigueur, le consortium Repsol YPF/Gas Natural, ayant fait la meilleure offre, a été retenu, séance tenante, à l'issue d'un processus de sélection transparent et en présence des représentants des autres compagnies participantes. (suite en page 4)

## A retenir

- Durée du contrat : 30 ans
- Période de développement : 54 mois
- Périmètre contractuel initial avoisinant les 13 100 Km<sup>2</sup>, réparti sur les régions de Gassi Touil et de Rhourde Nous.
- Réserves récupérables de l'ordre de 219 Gm<sup>3</sup> de gaz naturel, de qualités très variées (gaz humide avec CO<sub>2</sub>, gaz humide sans CO<sub>2</sub>, gaz sec avec CO<sub>2</sub>.)
- Travaux à réaliser :
  - Exploration/Appréciation sur le périmètre contractuel (1 420 Km<sup>2</sup> minimum de sismique 3D et forage de 07 puits)
  - Forage de 52 puits minimum de développement et reprise de 16 puits existants.
  - Construction des installations de surface pour le traitement (dont extraction des liquides et décarbonatation) de 22 millions de m<sup>3</sup> par jour de gaz brut.
  - Construction d'une usine de liquéfaction de gaz naturel d'une capacité de 04 millions de tonnes/an.
- Sonatrach assure à 100% le transport par pipe, en Algérie, des produits issus du périmètre contractuel ainsi que la séparation des GPL
- Investissement global (hors shipping) : entre 3 et 4 milliards de dollars US
- Commercialisation conjointe sur le marché international du GNL produit par le biais d'une société conjointe entre Sonatrach et le consortium.

## Un mot sur ...

## L'International Petroleum Exchange - IPE -, Bourse de cotation du Brent

Par Sabiha Nait Kaci et Fouad Berra  
Middle Office - Projet Risk Management

**Londres - 1<sup>er</sup> novembre 2004, l'International Petroleum Exchange, IPE, change ses horaires d'ouverture. Il est désormais possible d'effectuer des transactions à distance et à tout moment.**

L'International Petroleum Exchange "IPE" est le deuxième marché des "futures" et "options" sur énergie, après le New York Mercantile Exchange "NYMEX". C'est un marché organisé qui offre aux acteurs un environnement transparent et sécurisé leur permettant de gérer l'exposition au risque prix.

### Rôle de l'IPE

La forte volatilité qu'ont connue les prix du pétrole brut et des produits pétroliers durant les années 1970 a favorisé la création de l'IPE, en 1980, par 28 représentants de compagnies pétrolières et ce, dans le but d'offrir à l'industrie l'opportunité de gérer le risque prix auquel elle est exposée.

Le premier contrat coté, IPE Gasoil futures, a été lancé en 1981. Les contrats futures sur Brent n'ont été lancés qu'en 1988. Ils enregistrent aujourd'hui un volume échangé de 100 millions de barils par jour, soit un volume supérieur à la production mondiale journalière de brut. En 1997, ont été lancés les premiers contrats de gaz naturel et enfin, en 2001, ceux de l'électricité.

Les contrats de l'IPE sont introduits et développés conjointement avec les "market users" afin de s'assurer que les besoins de gestion de risque prix soient couverts. Les volumes échangés ont connu une évolution significative depuis la fondation de l'IPE, reflétant la forte volatilité des prix de l'énergie.

De plus en plus d'acteurs sont convaincus de l'intérêt qu'apporte à leur activité l'utilisation des instruments financiers pour gérer leurs coûts et les flux de revenus. Les principaux acteurs sur l'IPE sont les producteurs de pétrole brut, les raffineurs, les distributeurs, les affréteurs mais aussi les "end users" tels les compagnies aériennes.

### L'IPE, un marché transparent

Les marchés des futures et des options offrent à leurs utilisateurs, outre la possibilité de gérer le risque prix, un certain nombre d'avantages. En effet, l'IPE est un marché régulé avec des standards de transparence. Dès qu'une transaction est conclue, les détails de prix et de volumes sont instantanément diffusés. Un réseau de providers d'informations financières



IPE, brokers autour d'un pit

diffuse les cotations en temps réel à plus de 17 000 users dans plus de 121 pays à travers le monde. Les offres d'achat (bids) et de vente (asks) sont immédiatement diffusées, permettant ainsi aux acteurs de réagir en fonction de l'évolution du marché. Les prix de l'IPE sont utilisés comme benchmarks sur les marchés physiques. Les contrats futures de l'IPE Brent et Gasoil sont utilisés comme benchmarks dans leurs marchés respectifs.

(Suite en page 4)

### Conjoncture (suite de la page 1)

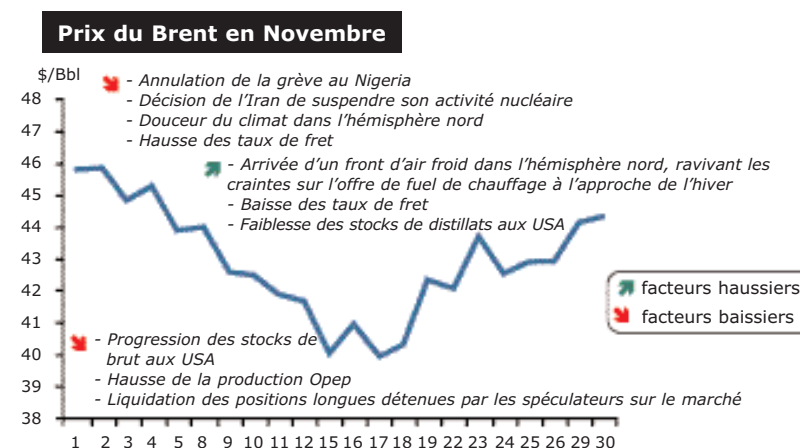
Un accord préliminaire a été signé et porte sur la livraison de 10MT/an de GNL iranien à la Chine durant 25 ans. Le "MOU" (Memorandum Of Understanding) conclu avec la Chine accorde aussi un droit d'exploitation sur le champ pétrolier de Yadavaran à la société Sinopec, sur la base d'une formule de buy-back améliorée.

Avec des réserves récupérables estimées à 3Gb, Yadavaran pourrait atteindre une production de 300 000 B/J. Côté chinois, l'annonce d'un ambitieux accord avec l'Iran fait suite à un double échec en Russie : l'abandon du projet d'oléoduc Angarsk-Daqing et la rupture des approvisionnements en brut russe par voie ferroviaire.

- Etats-Unis : Face à la croissance inexorable des importations pétrolières américaines, qui atteindraient près de 11.8 MBJ en 2005, contre 10.5 MBJ en 2002, le gouvernement américain accentue ses efforts de diversification de ses approvisionnements pétroliers.

A ce titre, l'Afrique de l'Ouest est perçue comme une zone de plus en plus importante en termes stratégiques, notamment le Nigeria et l'Angola en raison de leur potentiel considérable.

En effet, le premier de ces pays contribue déjà à hauteur de 10% environ aux importations américaines de pétrole brut et devrait enregistrer une progression



significative de sa production et de ses exportations au cours des prochaines années. La qualité du pétrole nigérian est un atout supplémentaire compte tenu de l'appareil de raffinage américain orienté vers la production des essences.

Pour sa part, la production de l'Angola qui est de l'ordre de 1MBJ devrait augmenter encore plus rapidement que celle du Nigeria, avec la mise en huile de très nombreuses découvertes en offshore profond. Les intérêts américains sont bien représentés puisque les compagnies américaines dominent la scène pétrolière africaine avec Exxon Mobil, Marathon Oil, ChevronTexaco, Amerada Hess et Devon Energy.

### Gpl et gaz naturel

Les cours des GPL ont accusé un net repli durant novembre sous la pression d'une offre abondante sur le marché et des niveaux de stocks confortables, le tout amplifié par la douceur du climat hivernal qui a notablement réduit la demande. En outre, la baisse du prix du butane a été accentuée par l'utilisation accrue du naphta comme charge pétrochimique. Suivant la même tendance, les prix du gaz naturel sur le marché spot se sont orientés à la baisse durant ce mois sous l'effet conjugué de la hausse de la production et le radoucissement des températures dans l'hémisphère Nord.

## Actualités

### Transport du GNL

#### **Le méthanier Lalla Fatma N'Soumer effectue sa première livraison de GNL**

Le méthanier "Lalla Fatma N'Soumer" a effectué son premier chargement de gaz naturel liquéfié au terminal de Bethioua le 27 novembre 2004.



Le "Lalla Fatma N'soumer", à Bethioua

Cette opération s'est déroulée en présence de M. Chakib Khelil, Ministre de l'Energie et des Mines, de M. Mohamed Meziane, Président Directeur Général de Sonatrach, des Cadres dirigeants du Groupe ainsi que du Wali d'Oran et des autorités locales d'Arzew.

Le navire a été acquis par Sonatrach en association avec les sociétés japonaises Itochu et MOL. Il a été réceptionné le 05 octobre 2004 à Sakaidé au Japon.

D'une longueur totale de 289,50 mètres, il est construit selon la technologie des cuves sphériques (Système Moss). L'équipage de bord, de nationalité algérienne, maîtrise parfaitement les équipements ultramodernes dont est doté le navire.

Pour son premier voyage, le méthanier "Lalla Fatma N'Soumer" a chargé 145 481.8 m<sup>3</sup> de GNL à destination de Lake Charles où il devait arriver le 12 décembre dernier. Cette cargaison est destinée au client British Gas.

### OPEP

#### **Réduction de la production de 1 MBJ, dès janvier 2005**

Les pays de l'OPEP ont décidé, lors de leur réunion tenue le 10 décembre 2004 au Caire, de maintenir inchangé le plafond de production de l'OPEP-10 à 27 MBJ et de réduire de 1 MBJ le niveau réel de la production totale estimée à 29.8 MBJ.

Cette décision permettrait d'éponger le surplus de l'offre sur le marché et éviter une chute plus prononcée des cours du brut durant l'année 2005. Considérant les incertitudes qui pèsent sur le marché pétrolier pour l'année 2005, les pays de l'OPEP ont convenu de tenir une réunion extraordinaire à Vienne le 30 janvier 2005, afin d'avoir une meilleure vision du marché et prendre les mesures appropriées.

### Marché canadien

#### **Sonatrach et Nova Chemicals inscrivent leurs relations commerciales dans la durée**

Le 14 décembre 2004, Sonatrach et la société canadienne de pétrochimie Nova Chemicals, ont signé, au titre de la période juillet 2004/juin 2005, leur 4<sup>ème</sup> contrat de vente/achat de condensat et de pétrole brut. Le contrat porte sur une livraison globale en C&F de 900 000 tonnes de condensat et de un (01) million de tonnes de pétrole brut. Les relations commerciales entre Sonatrach et Nova Chemicals ont débuté en 2002, à la faveur de l'ouverture, en 1998, de l'oléoduc (line 9) situé sur la côte Est du Canada. La société canadienne avait entamé des discussions avec Sonatrach pour conclure des contrats d'achat/ventes de condensat et de pétrole brut et approvisionner ainsi son système à partir de cette ligne. La signature du 1<sup>er</sup> contrat de ventes en C&F de condensat remonte à l'année 2002, pour une quantité globale annuelle de 320 000 tonnes. Les livraisons en C&F ont progressé pour atteindre des niveaux de 720 000 tonnes



de condensat et de 420 000 tonnes de pétrole brut dans les années 2003 et 2004. Nova Chemicals possède deux grandes unités de production d'éthylène situés à Joffre (Alberta) et à Corruna (Ontario). La capacité totale de production d'éthylène est de 3.5 millions de tonnes par an. Le complexe pétrochimique de Joffre est classé comme le plus grand craqueur à l'échelle mondiale avec une capacité globale de 2.8 millions de tonnes d'éthylène/an. Nova Chemicals se place aussi comme leader mondial dans la production de polystyrène.

Après ouverture des plis, l'appel d'offre "Projet Topping de condensat - Skikda" a été déclaré infructueux. A cette occasion, M. Mohamed Meziane, Président Directeur Général, a annoncé que Sonatrach s'engage à réaliser la raffinerie par ses propres moyens. L'entrée en production de l'usine est prévue pour 2009. Elle pourra traiter 5 millions de tonnes/an pour produire du butane, du naphta, du kérosène et du gas-oil (léger et lourd)

### Distribution des GPL

#### **Garantir l'approvisionnement du marché national**

La cérémonie de signature du contrat de vente de GPL entre Sonatrach et le Groupe Belhocine Service (GBS), voir Market News n° 8, s'est déroulée en présence de M. Mohamed Meziane, Président Directeur Général et de M. Abbas, Secrétaire Général du Ministère de l'Energie et des Mines.

A cette occasion, le Président Directeur Général a insisté sur le caractère stratégique que représente l'activité GPL au sein de Sonatrach tout en rappelant l'apport de ce produit dans la couverture des besoins des utilisateurs nationaux et en précisant que Sonatrach s'attache à garantir l'approvisionnement du marché national avec toute l'efficacité requise car c'est une mission de service public qui lui a été confiée. Les GPL, utilisés comme combustible ou carburant, sont une énergie propre, sûre et économique et peuvent encore bénéficier de nouvelles incitations de la part des pouvoirs publics a fait remarquer M. le Président Directeur Général. Par la suite, Il a mis l'accent sur les efforts considérables déjà déployés par Naftal, filiale du Groupe Sonatrach, qui veille à la satisfaction des besoins des consommateurs sur toute l'étendue du territoire national.

Sonatrach, qui perçoit l'intervention des nouveaux opérateurs comme un apport complémentaire et nécessaire aux efforts



consentis par Naftal, est prête à travailler avec ses partenaires, ses clients ou ses concurrents dans la plus grande transparence et dans le strict respect de la réglementation industrielle et commerciale spécifique qui régit cette activité a précisé M. Mohamed Meziane. Le Secrétaire Général du Ministère de l'Energie et des Mines, M. Abbas, a pour sa part, mis en évidence le rôle des pouvoirs publics dans la promotion de l'utilisation du GPL, comme combustible ou carburant, à travers la mise en place d'un cadre législatif approprié qui réglemente les activités de stockage et de distribution des produits pétroliers et une politique tarifaire qui rend le produit compétitif et accessible en tout lieu. Cette nouvelle politique a déjà permis d'accorder plusieurs autorisations ministérielles destinées au lancement des activités de stockage et de distribution des produits pétroliers.

## L'International Petroleum Exchange - IPE - (suite de la page 2)

De même, le contrat IPE gaz naturel est largement utilisé pour le pricing des contrats physiques.

### Comment intervenir sur l'IPE ?

La compagnie peut le faire directement en devenant membre de l'IPE, i.e un "Floor Member" ; ou bien indirectement par l'intermédiaire d'un Floor Member.

Il est à noter que pour effectuer des transactions sur l'IPE, il est nécessaire de solliciter deux types de brokers : un "Executing Broker", appelé également "Floor Broker", qui est chargé de l'exécution des ordres sur le floor (parquet, pit, corbeille) et un "Clearing Broker" dont le rôle est de gérer la compensation des positions auprès de la chambre de compensation, la "London Clearing House". Cette dernière agit comme contrepartie indépendante et comme garant de toutes les transactions effectuées sur l'IPE. Elle offre une sécurité financière à tous les intervenants. En effet, la Chambre de Compensation est la contrepartie de tous les acheteurs et vendeurs. Elle est "l'acheteur pour chaque vendeur et le vendeur pour chaque acheteur".

Certains brokers offrent les deux services : exécution et clearing, d'autres uniquement l'exécution ou le clearing.

Le broker peut, outre le fait d'exécuter les ordres sur le pit, offrir divers services, notamment le conseil à ses clients: quand acheter et/ou vendre et à quel prix?

Les ordres d'achat et de vente des clients peuvent être transmis au broker par téléphone durant la journée de cotation ou bien, à l'avance pour être exécutés dans des conditions spécifiques.

Généralement, pour un nouvel intervenant sur le marché, il est recommandé de recourir à un "executing broker" afin de

bénéficier des conseils et des analyses de marché. Il permet aussi la rapidité d'exécution du fait de son expérience et de sa présence permanente sur le marché. On peut avoir recours à plusieurs executing brokers mais à un seul clearing broker.

### Mode de Fonctionnement de l'IPE

Les contrats futures et options de l'IPE sont négociés à la criée sur le floor. Chaque contrat est négocié sur un pit qui lui est dédié. Les brokers communiquent les ordres par des cris audibles et une gestuelle établie. Seul le personnel autorisé est admis sur le pit. Les brokers sont identifiables par des chemises de différentes couleurs ainsi que des badges portant trois lettres indiquant la maison de courtage pour laquelle ils activent.

Tous les appels téléphoniques de la journée sont enregistrés. La journée de cotation est entièrement enregistrée sur film, en cas de recours.

Des superviseurs de l'IPE surveillent en permanence le déroulement de la séance et s'assurent du respect des règles de trading.

Des "observers" de l'IPE sont également présents pour reporter les bids, les asks et les volumes en continu aux "Price Reporters" qui mettent à jour les données affichées sur les écrans.

Dans le cadre des missions de la future structure Risk Management, les instruments financiers de l'IPE peuvent présenter un intérêt pour Sonatrach. En effet, le Sahara Blend étant exporté sur base Brent, il serait aisé à Sonatrach d'effectuer des couvertures ponctuelles de cargaisons dans des situations de forte volatilité, la transparence du marché IPE étant une garantie supplémentaire.

## Union Européenne

### La Commission Barroso prend ses fonctions

Vingt cinq nouveaux Commissaires, proposés et issus des 25 Etats membres composent le nouveau collège de la Commission européenne.

Investie par le Parlement européen le 18 novembre, la nouvelle Commission européenne, présidée par M. José Manuel Barroso, ancien Premier Ministre portugais, a pris ses fonctions, pour cinq ans (2004-2009), le 22 novembre dernier.

Le poste de Commissaire européen à l'Energie est désormais occupé par M. Andris Piebalgs.

Originaire de Lettonie, M. Piebalgs a été, entre 2003 et 2004, Secrétaire d'Etat adjoint au Ministère des Affaires étrangères, Responsable des relations de son pays avec l'UE.

M. Charlie McCreevy, originaire d'Irlande, est le nouveau Commissaire européen au Marché intérieur et services. Il a occupé, avant sa nomination, plusieurs fonctions ministérielles dont celle des finances, depuis juin 1997.

Mme Neelie Kroes (Pays-Bas) occupe, quant à elle, le poste de Commissaire européen à la concurrence.

Signalons enfin qu'au sein de la Commission européenne, le Président Barroso est entouré de cinq Vice-Présidents.

Pour plus d'informations sur le sujet, vous pouvez retrouver la liste complète des membres à l'adresse suivante : [http://europa.eu.int/comm/mediatheque/photo/barroso/commission\\_fr.htm](http://europa.eu.int/comm/mediatheque/photo/barroso/commission_fr.htm)

## Projet intégré Gassi Touil

### Repsol YPF/Gas Natural , le consortium partenaire de Sonatrach (suite de la page 1)

#### REPSOL YPF

Le Groupe Repsol YPF est un client traditionnel de Sonatrach (achat d'hydrocarbures liquides notamment).

Il est présent dans l'amont algérien, par l'exploitation en association avec Sonatrach des gisements de Tiferrine et Tin Fouyé Tabenkort ainsi que par l'exploration sur les périmètres de Rhourde Seghir, Reggane Nord et Gassi Chergui Ouest. Repsol YPF, à l'instar des grands groupes pétroliers se caractérise par une diversification de ses activités (exploration, production, raffinage, pétrochimie, trading...), ainsi que de sa présence géographique (Argentine, Trinidad & Tobago, Libye, USA, Algérie, Espagne ...).

Sa production d'hydrocarbures en 2003, en croissance de 13.2% par rapport à l'année 2002, a avoisiné 1.13 bbl de bep par jour.

En 2003, Repsol YPF a affiché une croissance de ses revenus nets de 3.5%, à 2.02 milliards d'Euros.

Ces indicateurs, renforcés par les performances exceptionnelles du titre Repsol YPF en 2003 sur le NYSE (New York Stock Exchange), ont facilité le relèvement de la notation du groupe par les leaders mondiaux de la notation financière (Moody's, S&P et Fitch IBCA).

#### GAS NATURAL

Les relations commerciales dans le domaine du gaz entre Gas



Natural et Sonatrach remontent à l'année 1975.

Elles ont été soutenues et renforcées en 1996 avec la mise en service du gazoduc "Pedro Duran Farell" qui alimente l'Espagne et le Portugal, via le Maroc.

Filiale à 25% du Groupe Repsol YPF, Gas Natural achète, transporte et distribue le gaz naturel à environ 8.7 millions de clients, en Espagne mais aussi en Amérique Latine.

Gas Natural intervient aussi dans la production d'électricité et par des prises de participations dans l'amont gazier.

En 2003, Gas Natural a réalisé un chiffre d'affaire de l'ordre de 5.6 milliards d'Euros, dont 74.5% provenant de la vente de gaz et 5% de la vente d'électricité.

Les revenus nets du Groupe, employant 6150 salariés, ont atteint durant la même année 568.5 millions d'Euros.